



MODÈLE DE RAPPORT ANNUEL FACULTATIF

Numéro du réseau d'eau potable :	220002832 (OAP-177)
Nom du réseau d'eau potable :	HAWKESBURY DRINKING WATER SYSTEM
Propriétaire du réseau d'eau potable :	LA CORPORATION DE LA VILLE D'HAWKESBURY
Catégorie du réseau d'eau potable :	Gros Réseaux Résidentiels Municipaux
Période visée :	1 ER JANVIER 2015 AU 31 DÉCEMBRE 2015

<p><u>Remplissez les cases si votre catégorie est celle d'un gros réseau résidentiel municipal ou d'un petit réseau résidentiel municipal.</u></p> <p>Votre réseau d'eau potable dessert-il plus de 10 000 personnes? Oui [<input checked="" type="checkbox"/>] Non [<input type="checkbox"/>]</p> <p>Votre rapport annuel est-il accessible sans frais au public, sur un site Web de l'Internet? Oui [<input checked="" type="checkbox"/>] Non [<input type="checkbox"/>]</p> <p>Lieu où l'on pourra accéder, aux fins d'inspection, au rapport sommaire requis en vertu de l'annexe 22 du Règl. de l'Ont. 170/03.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>-SERVICES TECHNIQUES -LIBRAIRIE PUBLIQUE D'HAWKESBURY -SITE WEB WWW.HAWKESBURY.CA -CANTON DE CHAMPLAIN</p> </div>	<p><u>Remplissez les cases pour toutes les autres catégories.</u></p> <p>Nombre d'établissements désignés desservis : <input style="width: 100px; height: 30px;" type="text"/></p> <p>Avez-vous fourni un exemplaire de votre rapport annuel à tous les établissements désignés que vous desservez? Oui [<input type="checkbox"/>] Non [<input type="checkbox"/>]</p> <p>Nombre d'autorités compétentes dont vous relevez : <input style="width: 100px; height: 30px;" type="text"/></p> <p>Avez-vous fourni un exemplaire de votre rapport annuel à tous les établissements compétents dont vous relevez pour chacun des établissements désignés? Oui [<input type="checkbox"/>] Non [<input type="checkbox"/>]</p>
---	--

Énumérez tous les réseaux d'eau potable (le cas échéant) qui reçoivent de votre réseau toute leur eau potable :

Nom du réseau d'eau potable	Numéro du réseau d'eau potable
CANTON DE CHAMPLAIN (ORIGINAL)	260037102
CANTON DE CHAMPLAIN (PARC LAURENTIEN)	260002395
CANTON DE CHAMPLAIN (VANKLEEK HILL)	260090012



Avez-vous fourni un exemplaire de votre rapport annuel à tous les propriétaires de réseaux d'eau potable qui sont raccordés à votre installation et à qui vous fournissez toute leur eau potable?

Oui [] Non []

Indiquez comment vous avez informé les usagers du réseaux que votre rapport était disponible

- Accès public/avis communiqué par le Web
- Accès public/avis communiqué par un bureau du gouvernement
- Accès public/avis communiqué par journal
- Accès public/avis communiqué par demande de renseignements du public
- Accès public/avis communiqué par une bibliothèque publique
- Accès public/avis communiqué par une autre méthode _____

Décrivez votre réseau d'eau potable.

Notre usine d'eau potable dessert actuellement une population de 10 854 dans Hawkesbury et une population approximativement de 3 400 dans le Canton de Champlain. Selon son plan officiel, tout le développement de la ville est équipé de services municipaux d'eau potable et d'égout. L'eau potable est fournie par l'usine de filtration, qui est opéré par la municipalité, et les eaux usées sont traitées à l'usine d'épuration qui est également opéré par la municipalité. Notre usine de filtration d'eau potable est située au 670 Main Ouest à Hawkesbury, Ontario. L'usine a été construite en 1953 et a amélioré en 1996-1997. La mise à niveau et l'expansion du système ont consisté principalement aux travaux suivants :

- Construction et intégration d'une deuxième unité de sédimentation avec la tuyauterie, les commandes, etc.....**
- Construction et intégration d'un deuxième réservoir de stockage souterrain de l'eau potable (2760 m3) avec la tuyauterie, les commandes, etc.....**
- Construction d'un nouveau réservoir de décantation pour les boues.**
- Installation d'une nouvelle pompe Hi-lift.**
- Installation d'un nouveau système de commande (SCADA) .**

Nous avons également un réservoir (château d'eau) de 5.454 m³ dans notre système de distribution situé sur la rue Spence dans Hawkesbury.



Énumérez tous les produits chimiques de traitement des eaux utilisés pendant la période visée.

- | |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"> - Sulfate d'aluminium (Pas-8) - ALUM - Chlore gazeux - Silicate de Sodium - Aluminate de Soude - Acide Fluosilique (Fluor) - Chaux |
|---|

Y a-t-il eu d'importantes dépenses engagées pour :

- installer l'équipement requis?
- réparer l'équipement requis?
- remplacer l'équipement requis?

Veillez fournir une brève description et la répartition des dépenses pécuniaires engagées.

**-Remplacement réseau aqueduc sur Lansdowne St.
(Borne fontaine, tuyau fonte ductile et Vanne)
Coût approximatif : \$2 189 000**

Donnez des détails sur les avis soumis conformément au paragraphe 18(1) de la *Loi sur la salubrité de l'eau potable* ou à l'article 16-4 de l'annexe 16 du Règl. de l'Ont.170/03 et signalés au Centre d'intervention en cas de déversement.

Date de l'incident	Paramètre	Résultat	Unité de mesure	Mesure corrective	Date de la mesure corrective
nil					



Analyse microbiologique effectuée pendant la période visée en vertu des annexes 10, 11 ou 12 du règlement 170/03.

	Nombre d'échantillons	Gamme de résultats avec E. Coli ou matières fécales (n ^{bre} min) - (n ^{bre} max)	Gamme de résultats des coliformes totaux (n ^{bre} min) - (n ^{bre} max)	Nombre d'échantillons soumis à la NBH (numération des bactéries hétérotrophes)	Gamme de résultats touchant la NBH (n ^{bre} min) - (n ^{bre} max)
Brute	52	(0) – (96)	(2) – (920)	n/a	n/a
Traitée	52	(0) – (0)	(0) – (0)	51	(2) – (8)
Distribution	416	(0) – (0)	(0) – (0)	153	(2) - (82)

Analyse d'exploitation effectuée en vertu de l'annexe 7, 8 ou 9 du règlement 170/03 pendant la période visée par le présent rapport annuel.

	Nombre d'échantillons instantanés	Gamme de résultats (n ^{bre} min) - (n ^{bre} max)
Turbidité	8760	(0.12) – (0.38) NTU
Chlore	8760	(0.61) – (1.14)
Fluorure	8760	(0.01) – (0.72)

Date en vigueur	Paramètre	Date d'échantillonnage	Résultat	Unité de mesure
25 avril 2005	Solide total en suspension	1 /mois	(3) – (11)	mg/L

Résumé des paramètres inorganiques analysés pendant la présente période visée ou résultats d'échantillonnage les plus récents.

Paramètre	Date d'échantillon	Valeur résultats	Unité de mesure	Dépassement
Antimoine	28 Septembre 2015	< 0.0001	mg/L	Non
Arsenic	28 Septembre 2015	0.0003	mg/L	Non
Baryum	28 Septembre 2015	0.015	mg/L	Non
Bore	28 Septembre 2015	< 0.005	mg/L	Non
Cadmium	28 Septembre 2015	< 0.00002	mg/L	Non
Chrome	28 Septembre 2015	< 0.002	mg/L	Non
Mercure	28 Septembre 2015	< 0.00002	mg/L	Non



Sélénium	28 Septembre 2015	< 0.001	mg/L	Non
Sodium	2 Novembre 2015	7.36	mg/L	Non
Uranium	28 Septembre 2015	< 0.00005	mg/L	Non
Fluorure	2 Novembre 2015	0.56	mg/L	Non
Nitrite	16 Novembre 2015	< 0.1	mg/L	Non
Nitrate	16 Novembre 2015	0.3	mg/L	Non

* s'applique seulement aux réseaux d'eau potable en vertu d'annexe 15.2 : les gros réseaux non résidentiels municipaux; les petits réseaux non résidentiels municipaux; les réseaux résidentiels saisonniers non municipaux; les gros réseaux non résidentiels et non municipaux; les petits réseaux non résidentiels et non municipaux.

Résumé d'analyse de plomb effectuée pendant la période visée en vertu d'annexe 15.1.

(L'annexe 15.1 s'applique aux réseaux d'eau potable suivants : les gros réseaux résidentiels municipaux; les petits réseaux résidentiels municipaux; les réseaux résidentiels toutes saisons non municipaux)

Location	Nombre d'échantillons	Gamme de résultats (n^{bre} min) - (n^{bre} max)	Nombre de dépassements
Plomberie	6	(< 0.00002) – (0.00815)	n/a
Distribution	4	(< 0.00002) – (0.00005)	n/a

Résumé des paramètres organiques prélevés pendant la période visée ou résultats d'échantillonnage les plus récents.

Paramètre	Date d'échantillon	Valeur résultats	Unité de mesure	Dépassement
Aalachlore	28 Septembre 2015	< 0.3	µg /L	Non
Aldicarbe	28 Septembre 2015	< 3	µg /L	Non
Aldrine + dieldrine	28 Septembre 2015	< 0.02	µg /L	Non
Atrazine + métabolites N-déalkylés	28 Septembre 2015	< 0.5	µg /L	Non
Azinphos-méthyl	28 Septembre 2015	< 1	µg /L	Non
Bendiocarbe	28 Septembre 2015	< 3	µg /L	Non
Benzène	28 Septembre 2015	< 0.5	µg /L	Non
Benzo(a)pyrène	28 Septembre 2015	< 0.005	µg /L	Non
Bromoxynil	28 Septembre 2015	< 0.3	µg /L	Non
Carbaryl	28 Septembre 2015	< 3	µg /L	Non



Carbofurane	28 Septembre 2015	< 1	µg /L	Non
Tétrachlorure de carbone	28 Septembre 2015	< 0.2	µg /L	Non
Chlordane (Total)	28 Septembre 2015	< 0.04	µg /L	Non
Chlorpyrifos	28 Septembre 2015	< 0.5	µg /L	Non
Cyanazine	28 Septembre 2015	< 0.5	µg /L	Non
Diazinon	28 Septembre 2015	< 1	µg /L	Non
Dicamba	28 Septembre 2015	< 5	µg /L	Non
Dichloro-1-2-benzène	28 Septembre 2015	< 0.1	µg /L	Non
Dichloro-1-4-benzène	28 Septembre 2015	< 0.2	µg /L	Non
DDT + métabolites	28 Septembre 2015	< 0.01	µg /L	Non
Dichloro-1,2 éthane	28 Septembre 2015	< 0.1	µg /L	Non
Dichloro-1,1 éthylène (chlorure de vinylidène)	28 Septembre 2015	< 0.1	µg /L	Non
Dichlorométhane	28 Septembre 2015	< 0.3	µg /L	Non
2-4 Dichlorophénol	28 Septembre 2015	< 0.1	µg /L	Non
Acide dichloro-2,4 phénoxyacétique (2,4-D)	28 Septembre 2015	< 5	µg /L	Non
Diclofop-méthyl	28 Septembre 2015	< 0.5	µg /L	Non
Diméthoate	28 Septembre 2015	< 1	µg /L	Non
Dinoseb	28 Septembre 2015	< 0.5	µg /L	Non
Diquat	28 Septembre 2015	< 5	µg /L	Non
Diuron	28 Septembre 2015	< 5	µg /L	Non
Glyphosate	28 Septembre 2015	< 25	µg /L	Non
Heptachlore + époxyde d'heptachlore	28 Septembre 2015	< 0.1	µg /L	Non
Lindane (Total)	28 Septembre 2015	< 0.1	µg /L	Non



Malathion	28 Septembre 2015	< 5	µg /L	Non
Méthoxychlore	28 Septembre 2015	< 0.1	µg /L	Non
Métolachlore	28 Septembre 2015	< 3	µg /L	Non
Métribuzine	28 Septembre 2015	< 3	µg /L	Non
Monochlorobenzène	28 Septembre 2015	< 0.2	µg /L	Non
Paraquat	28 Septembre 2015	< 1	µg /L	Non
Parathion	28 Septembre 2015	< 3	µg /L	Non
Pentachlorophénol	28 Septembre 2015	< 0.1	µg /L	Non
Phorate	28 Septembre 2015	< 0.3	µg /L	Non
Piclorame	28 Septembre 2015	< 5	µg /L	Non
Biphényles polychlorés (BPC)	28 Septembre 2015	< 0.05	µg /L	Non
Prométryne	28 Septembre 2015	< 0.1	µg /L	Non
Simazine	28 Septembre 2015	< 0.5	µg /L	Non
THM	27 Octobre 2015	62.2	µg /L	Non
Téméphos	28 Septembre 2015	< 10	µg /L	Non
Terbufos	28 Septembre 2015	< 0.3	µg /L	Non
Tetrachloroéthylène	28 Septembre 2015	< 0.2	µg /L	Non
2,3,4,6-tétrachlorophénol	28 Septembre 2015	< 0.1	µg /L	Non
Triallate	28 Septembre 2015	< 10	µg /L	Non
Trichloroéthylène	28 Septembre 2015	< 0.1	µg /L	Non
2,4,6-trichlorophénol	28 Septembre 2015	< 0.1	µg /L	Non
Acide (2,4,5-trichlorophénoxy) acétique (2,4,5-T)	28 Septembre 2015	< 10	µg /L	Non
Trifluraline	28 Septembre 2015	< 0.5	µg /L	Non



Chlorure de vinyle	28 Septembre 2015	< 0.2	µg /L	Non
---------------------------	--------------------------	-----------------	--------------	------------

Énumérez tous paramètres inorganiques ou organiques qui ont dépassé la moitié de la norme prescrite dans l'annexe 2 des normes de qualité de l'eau potable de l'Ontario.

Paramètre	Valeur du résultat	Unité de mesure	Date d'échantillon
aucun			

Préparé par Martin Perron

Revisé par Richard Guertin